



Psalm 27

(Adapted from the translation by Robert Alter)

1 Of David. The ETERNAL is my light and my rescue; whom should I fear? The ETERNAL is my life's stronghold; of whom should I be afraid?

2 When evildoers draw near to me to eat my flesh – my foes and enemies are they – they trip and they fall.

3 Though a camp is marshalled against me, my heart shall not fear. Though battle is roused against me, nonetheless do I trust.

4 One thing do I ask of the ETERNAL, it is this that I seek – that I dwell in the house of the ETERNAL all the days of my life, to behold the ETERNAL's sweetness and to gaze on his palace.

5 For God hides me in God's shelter on the day of evil. God conceals me in the recess of God's tent, on a rock God raises me up.

6 And now my head rises over my enemies around me: Let me offer in God's tent sacrifices with joyous shouts. Let me sing and hymn to the ETERNAL.

9 Hear, ETERNAL, my voice when I call, and grant me grace and answer me.

8 For You, my heart said: 'Seek My face.' Your face, ETERNAL, I do seek.

9 Do not hide Your face from me, do not turn Your servant away in wrath. You are my help. Abandon me not, nor forsake me, God of my rescue.

10 Though my father and mother forsook me, the ETERNAL would gather me in.

א לְדָוִד | יְיָ | אֹרְחִי וַיִּשְׁעֵי מִמֶּנִּי אִירָא יְיָ
מַעֲוֹז חַיִּי מִמֶּנִּי אֶפְתָּח :

ב בְּקִרְבִּי עָלִי | מְרַעִים לֶאֱכֹל אֶת־בְּשָׁרִי
צָרִי וְאִיְבֵי לִי הִמָּה כְּשָׁלוֹ וְנָפְלוּ :

ג אִם־תִּחַנֶּנּה עָלַי | מִחַנֶּה לֹא־יִירָא לְבִי
אִם־תִּקְרוּם עָלַי מִלְחָמָה כְּזֹאת אֲנִי
בוֹטָח :

ד אַחַת | שְׁאַלְתִּי מֵאֵת־יְיָ אוֹתָהּ אֲבַקֵּשׁ
שְׁבֹתִי בְּבֵית־יְיָ כְּלִימֵי חַיִּי לְחַזוֹת בְּנֹעַם־
יְיָ וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ :

ה כִּי יִצְפְּנֵנִי | בְּסֹכֶה בְּיוֹם רָעָה יִסְתַּרְנִי
בְּסֹתֵר אֶהְלֹו כְּצוּר יְרוּמָמֵנִי :

ו וַעֲתָה יְרוּם רֹאשִׁי עַל־אִיְבֵי סְבִיבוֹתַי
וְאֶזְבַּחַהּ בְּאֶהְלֹו זִבְחֵי תְרוּעָה אֲשִׁירָה
וְאֶזְמְרָה לִיְיָ :

ז שְׁמַע־יְיָ קוֹלִי אֶקְרָא וְחַנּוּנִי וַעֲנֵנִי :

ח לָךְ | אָמַר לְבִי בִקְשׁוּ פָנַי אֶת־פָּנֶיךָ יְיָ
אַבְקֵשׁ :

ט אֶל־תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ | מִמֶּנִּי אֶל־תֵּט בְּאֶף
עֲבֹרְךָ עֲזַרְתִּי הִיִּת אֶל־תִּטְשֵׁנִי וְאֶל־
תִּעַזְבֵּנִי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל :

י כִּי־אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי וַיְיָ יֶאֱסָפֵנִי :

11 Teach me, ETERNAL, Your way, and lead me on a level path because of my adversaries.

יֵא הָרְנִי יְיָ דְרַכְךָ וְנַחֲנִי בְּאַרְחַ מִישׁוּר
לְמַעַן שׁוּרְרֵי:

12 Do not put me in the maw of my foes. For false witnesses rose against me, outrageous deponents.

יב אַל־תִּתְּנֵנִי בְּנַפְשׁ צָרִי כִּי קְמוּבֵי עֵדֵי־
שֶׁקֶר וַיִּפְּחַ חֲמָס:

13 If I but trust to see the ETERNAL's goodness, in the land of the living –

יג לֹלֵא הָאֱמֻנָתִי לְרֵאוֹת בְּטוֹבֵי־יְיָ בְּאֶרֶץ
חַיִּים:

14 Hope for the ETERNAL! Let your heart be firm and bold, and hope for the ETERNAL.

יד קְוֵה אֶל־יְיָ חֲזַק וַיֵּאֱמֶן לְבָבְךָ וְקְוֵה אֶל־
יְיָ:

Midrash Psalms 27:3

רבנין פתרי קרא בראש השנה וביום הכפורים.

אורי בראש השנה, שהוא יום הדין, שנאמר והוציא כאור צדקך ומשפטך כצהרים (תהלים לו ו).

Our rabbis interpret [this] verse [as referring] to Rosh Hashannah and Yom Kippur.

'My light' on Rosh Hashannah, which is the day of judgment, as it is written: 'And God will bring forth your cause like the light, and your justice like the high noon' (Ps 37:6).

וישעי ביום הכפורים, שיושיענו וימחול לנו על כל עונותינו.

'And my rescue' on Yom Kippur, for God rescues us and forgives us for all our wrongs.

לולא

Babylonian Talmud, Berakhot 4a

ודוד מי קרי לנפשיה חסיד? והכתיב (תהלים כ"ז) לולא האמנתי לראות בטוב ה' בארץ חיים ותנא משמיה דרבי יוסי: למה נקוד על לולא? - אמר דוד לפני הקדוש ברוך הוא: רבוננו של עולם מובטח אני בכך שאתה משלם שכר טוב לצדיקים לעתיד לבוא, אבל איני יודע אם יש לי חלק ביניהם אם לאו

And David – who said that he was righteous? Is it not written: 'If I but trust to see the ETERNAL's goodness, in the land of the living'. And it was taught in the name of Rabbi Yosei: why do dots appear above *lulei*? David said before the Holy Blessed One: Master of the universe, I have confidence in You that You reward the righteous in the future to come, but I do not know if there will be a place for me among them or not.

Deuteronomy 23:10 with Rashi's commentary

י קִי־תֵצֵא מִחֲנֵה עַל־אֵיבֶיךָ וְנִשְׁמַרְתָּ מִכָּל דְּבַר רָע:

When you go out and encamp against your enemy, you shall guard against every evil thing.

כי תצא וגו' ונשמרת. שהשטן מקטרג בשעת הסכנה:

'When you go out ... you shall guard ...' – Because the Satan accuses at a time of danger.

Bamidbar Rabbah 11:3

א"ר שמעון בן יוחאי עד שלא יחטא אדם נותנים לו אימה ויראה משהוא חוטא נותנין עליו אימה ויראה

Rabbi Shimon ben Yochai said: For as long as a person does not sin, he is the object of awe and fear; once he has sinned, he is the subject of awe and fear.

...

עד שלא חטא דוד באותו מעשה (תהלים כז) ה' אורי וישעי ממי אירא וגו' וכיון שבא אותו מעשה (שמואל ב יז) ואבוא עליו והוא יגע ורפה ידיים

Until David had sinned in that incident, [he said]: 'The ETERNAL is my light and my rescue; whom shall I fear? Etc.' (Ps 27:1). And as soon as he came to that incident, [it was said]: 'And let me come upon him when he is tired and slack-handed' (2 Sam 17:2).